

J. Christopher Warner

Professor, Department of English, Le Moyne College, Syracuse NY

Publications

Books



The Exposition of the Fyrst Epistle of Seynt Ihon and An Expositicon vppon the V. VI. VII. Chapters of Mathew. The Independent Works of William Tyndale, Vol. 4. Washington D.C.: The Catholic University of America Press, 2023 (750 pages; ISBN 978-0813237695).

The Making and Marketing of Tottel's Miscellany, 1557: Songs and Sonnets in the Summer of the Martyrs' Fires. Farnham, Surrey and Burlington, Vermont: Ashgate Press, 2013; London and New York: Routledge, 2016 (264 pages; ISBN 978-1409457459).

John Bale's Catalogue of Tudor Authors: An Annotated Translation of Records from the Scriptorum illustrium maioris Brytanniae . . . Catalogus (1557–1559). Medieval and Renaissance Texts and Studies, Vol. 375. Tempe: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, Arizona State University, 2010 (427 pages; ISBN 978-0866984232).

The Augustinian Epic, Petrarch to Milton. Ann Arbor: University of Michigan Press, 2005 (282 pages; ISBN 978-0472115181).

Henry VIII's Divorce: Literature and the Politics of the Printing Press. Woodbridge, Suffolk and Rochester, New York: Boydell and Brewer, 1998 (173 pages; ISBN 978-0851156422).

Volume co-edited with Nina Lamal

Christophe Plantin, 1520–2020: Studies of the Officina Plantiniana at the Quincentennial of Plantin's Birth. Guest-edited special issue of *De Gulden Passer / The Golden Compasses: Journal for Book History* 98.2 (2020), published as hardbound book, Antwerp: Vereniging van Antwerpse Bibliofielen / Antwerp Bibliophile Society, 2021 (316 pages; ISBN 978-9080885578).



Critical edition and translation of 15th-century Latin style manual:

“Quick Eloquence in the Late Renaissance: Agostino Dati’s *Elegantiolae*.” *Humanistica Lovaniensia: The Neo-Latin Journal* 61 (2012): 65–240.

Essays in journals and edited volumes

“The Business of Catholic Controversial Literature: Alan Cope, Christopher Plantin, and the Printing and Distribution of Nicholas Harpsfield’s *Dialogi sex*,” in *The Elizabethan Catholic Underground: Clandestine Printing and Scribal Subversion in the English Counter-Reformation*, ed. Earle Havens and Mark Rankin (Leiden and Boston: Brill, 2025). 19–51.

“Editions of *The Jesus Psalter* and Appended Texts Printed by John Fowler in Antwerp, William Carter in England, and George L’Oyselet in Rouen, 1575–1580.” *The Library: The Transactions of the Bibliographical Society*, 7th Series, 26 (2025): 54–79.

“Recovered Books: On the Contents and Fate of John Fowler’s Stock left with Christopher Plantin.” *The Papers of the Bibliographical Society of America* 114 (2020): 263–342.

“The Printing of Dissertations in Sixteenth-Century Louvain: A Reconsideration in Light of Other Samples and Factors.” *De Gulden Passer / The Golden Compasses: Journal for Book History* 96.2 (2018): 183–244.

“*Quaestiones theologicae, theses sacrae*, and Some Conjectures about the Masius Family.” In *Lux librorum: Essays on Books and History for Chris Coppens*. Ed. Goran Proot, David McKittrick, Angela Nuovo and Paul F. Gehl. Mechelen: Flanders Book Historical Society, 2018. 123–140.

“John Bale: Bibliographer between Trithemius and the Four Horsemen of the Apocalypse.” *Reformation: The Journal of the William Tyndale Society* 18 (2013): 36–47.

“‘The wandering heads of Galileans’: Moral and Kinematic Relativity in *Paradise Lost*.” In *Milton Studies* 46, ed. Albert C. Labriola. Pittsburgh: University of Pittsburgh Press, 2006. 57–85.

“Thomas More’s *Utopia* and the Problem of Writing a Literary History of English Renaissance Dialogue.” In *Printed Voices: The Renaissance Culture of Dialogue*, ed. Dorothea Heitsch and Jean-François Vallée. Toronto: University of Toronto Press, 2004. 63–76.

“Elizabeth I, Savior of Books: John Bale’s Preface to the *Scriptorum illustrium maioris Brytanniae . . . catalogus* (1559).” In *John Foxe and his World*, ed. Christopher Highley and John N. King. Aldershot: Ashgate Press, 2002. 91–101.

“The Question of Misogynistic Polemic in Elkanah Settle’s *The Female Prelate* (1680 and 1689),” *Restoration: Studies in English Literary Culture, 1660–1700* 25 (2001): 19–34.

"A dyaloge betwene Clemente and Bernarde, c. 1532: A Neglected Tract Belonging to the Last Period of John Rastell's Career," *The Sixteenth Century Journal* 29 (1998): 55–65.

"Talking Back to Catullus: Lady Mary Wroth's *Pamphilia to Amphilanthus* 13," *Explorations in Renaissance Culture* 23 (1997): 95–110.

"Poetry and Praise in *Colin Clouts Come Home Againe* (1595)," *Studies in Philology* 94 (1997): 368–81. Winner of the International Spenser Society's Isabel MacCaffrey Award for best essay of the year written by a junior scholar on a Spenserian topic.

"Sir Thomas More, *Utopia*, and the Representation of Henry VIII, 1530–1533," *Renaissance and Reformation/Renaissance et Réforme* 20 (1996): 59–72.

"John Rastell's *A New Book of Purgatory* and the Obligations of a Christian Prince," *Moreana* 33 (1996): 29–40.

"The Frying Pan and the Phoenix: Petrarch's Poetics Revisited," *Rivista di Studi Italiani* 14 (1996): 13–24.

"No Humanist Fiction This: Henry VIII's Prose Dialogue *A Glass of the Truth*," *Prose Studies: History, Theory, Criticism* 18 (1995): 123–34.

Bibliographical notes

"'Sonnets en Anglois': A Hitherto Unknown Edition of Tottel's Miscellany (1559)," *Notes and Queries*, New Series 58 (2011): 204–6.

"A Gift of Books from the Emperor's Poet Laureate to Queen Mary I." *The Library: The Transactions of the Bibliographical Society*, 7th Series, 11 (2010): 345–49.

"A Note on Christopher St. German's *In Mahumetem & eius sectam*," *Moreana* 34 (1997): 45–46.

Review essay

"Ralph S. Werrell on the Theology of William Tyndale." Review of *The Theology of William Tyndale* (Cambridge: James Clarke, 2006); *The Roots of William Tyndale's Theology* (Cambridge: James Clarke, 2013); *The Blood of Christ in the Theology of William Tyndale* (Cambridge: James Clarke, 2015), *Reformation* 21 (2016): 131–40.

Reviews

Lawyers at Play: Literature, Law, and Politics at the Early Modern Inns of Court, 1558–1581, by Jessica Winston (Oxford: Oxford University Press, 2016), *English Historical Review* 132 (2017), 1573–75.

Sir Thomas Wyatt and the Rhetoric of Rewriting: "Turning the Word," by Chris Stamatakis (Oxford: Oxford University Press, 2012), *The Sixteenth Century Journal* 44 (2013): 894–95.

Religion and the Book in Early Modern England: The Making of John Foxe's Book of Martyrs, by Elizabeth Evenden and Thomas S. Freeman (Cambridge: Cambridge University Press, 2011), *The English Historical Review* 128 (2013): 1218–20.

Milton and the Reformation Aesthetics of the Passion, by Erin Henriksen (Leiden: Brill, 2010), *The Sixteenth Century Journal*, 44 (2013): 171–72.

Christiad, by Marco Girolamo Vida, trans. James Gardner, The I Tatti Renaissance Library 39 (Cambridge, MA: Harvard University Press, 2009), *Renaissance Quarterly* 62 (2009): 1213–14.

Reading, Society and Politics in Early Modern England, ed. Kevin Sharpe and Steven N. Zwicker (Cambridge: Cambridge University Press, 2003), *Clio: A Journal of Literature, History, and the Philosophy of History* 34 (2005): 32–37.

Green Thoughts, Green Shades: Essays by Contemporary Poets on the Early Modern Lyric, ed. Jonathan F. S. Post (University of California Press, 2002), *Modern Language Review* 99 (2004): 154–5.

English Lyric Poetry: The Early Seventeenth Century, by Jonathan F. S. Post (Routledge, 1999), *Yearbook of English Studies* 32 (2002): 287–8.

A Guide to Classical Rhetoric, by Philip Rollinson and Richard Geckle (Summertown, 1998), *The Spenser Newsletter* 31 (2000): 12–14.

Henry Howard, The Poet Earl of Surrey: A Life, by W. A. Sessions (Oxford University Press, 1999), *Moreana* 36:139–40 (Dec. 1999): 129–35.

The Politic Courtier: Spenser's The Faerie Queene as a Rhetoric of Justice, by Michael F. N. Dixon (McGill–Queen's University Press, 1996), *The Spenser Newsletter* 28 (1997): 3–6.

Invited Lectures

"In Antwerp, 'We printe not with suche ease as doe oure aduersaries,'" Conference on Tudor England and the Antwerp Book Trade hosted by the University of Antwerp, Belgium, July 2025

"From the Plantin-Moretus Archives to the Secret Histories of Books," public lecture in Miraeus Lecture Series sponsored by The Flanders Book Historical Society, Hendrik Conscience Library, Antwerp, Belgium, 2023.

"The Business of Catholic Controversial Literature: An Elizabethan Exile in the Low Countries' Book Trade," Conference on Rogue Printers, Book Smugglers, Annotators and Scribes: The Book Culture of the Elizabethan Catholic Underground, The Huntington Library, San Marino, California, 2019.

"Alice Fowler and the Subversive English Book Trade," Colloquium on Subversive Publications in England and Poland in the Sixteenth Century, Krakow, Poland, 2014.

"Tottel's Miscellaneous Mysteries." Folger Shakespeare Library Work-in-Progress Speaker Series, 2011.

"Spanish Poets in England: Philip II's Unhappy *Caballeros* and Tottel's Verse Miscellany." Georgetown University, Washington D.C., sponsored by the Comparative Literature Program and Department of Spanish and Portuguese, 2011.

Conference Presentations

Roundtable presentation on English printers in exile for special session at The George Peabody Library, The Elizabethan Catholic Underground: Clandestine Printing and Scribal Subversion in the English Counter-Reformation, 2023 Sixteenth Century Studies Conference, Baltimore, Maryland.

"Reigning on High, Doing Battle from the Low Countries: The Publication and Distribution of Nicholas Sander's *De visibili monarchia ecclesiae*, 1571–1592," Early Modern British and Irish Catholicism Conference, 2023, Durham University, England.

"In and Out of Storage: The Value of a Thousand Books Left with Christopher Plantin for Safekeeping," The Economic History of the Book in the Early Modern Period, 2018, Antwerp, Belgium.

"Sinners in the Hands of Inscrutable Parents: Exegesis by Analogy in Tyndale's *Expositions*," 2018 Meeting of the Renaissance Society of America, New Orleans, Louisiana.

"A Tussle over Tyndale's Treasures in Robert Redman's Printing House," 2017 Sixteenth Century Studies Conference, Madison, Wisconsin.

"'Secret signs and poetic figures': The Government's Case against William Carter, Printer and *Proditor*," 2016 Sixteenth Century Studies Conference, Bruges, Belgium.

"Assessing the Falseness of the False Imprint: The Case of Books from William Carter's Secret Press," 2016 Meeting of the Renaissance Society of America, Boston, Massachusetts.

"Editing Tyndale's Expositions on the Sermon on the Mount and First Epistle to John," Roundtable Discussion on "Editing the Evangelicals: William Tyndale," 2014 Sixteenth Century Studies Conference, New Orleans, Louisiana.

- "Origins of the Book: John Fowler's Press and International Intrigue," 2014 Conference of the Society for the History of Authorship, Reading, and Publishing, Antwerp, Belgium.
- "The Scope of the Elizabethan Response to John Fowler's Overseas Press," 2013 Sixteenth Century Studies Conference, San Juan, Puerto Rico.
- "In Defense of Bawdy Ballads: A Reply to John Hall," 2012 Sixteenth Century Studies Conference, Cincinnati, Ohio.
- "John Bale: Bibliographer between Trithemius and the Four Horsemen of the Apocalypse," 2012 Meeting of the Renaissance Society of America, Washington D.C.
- "The Spanish Court in London, Mary Tudor Abroad" (panel on Transcultural/Transnational Perspectives on Early Modern Women), 2012 Convention of the Modern Language Association, Seattle, Washington.
- "The Other Half of Tottel's Miscellany: Poems by Nicholas Grimald and the 'Uncertain authors,'" 2011 Sixteenth Century Studies Conference, Ft. Worth, Texas.
- "To do as praiseworthy as divers Latins, Italians, and others: Poetry in Competition, June-July 1557," 2010 Sixteenth Century Studies Conference, Montreal, Canada.
- "The First Book by an Italian Humanist Printed in England," 2010 Meeting of the Renaissance Society of America, Venice, Italy.
- "The Miscellaneous Appeals of Tottel's *Miscellany*," 2008 Meeting of the Renaissance Society of America, Chicago, Illinois.
- "Tracking Down Tudor Titles: John Bale at Work on the *Summarium*," 2006 Meeting of the Renaissance Society of America, San Francisco, California.
- "Anonymity as Impersonation in Tudor England: The Implications of Certain Records in John Bale's *Catalogue*," 2005 Convention of the Modern Language Association, Washington D. C.
- "Eve's Premature Scipionic Dream in *Paradise Lost* 5," 2004 International Milton Congress, Duquesne University, Pittsburgh, Pennsylvania.
- "Vergilian Latin vs. Lutheran Vernacularism: Vida's *Christiados* and the Holy Roman Tongue," 2004 Meeting of the Renaissance Society of America, New York, New York.
- "Virgil the Evangelist: Alexander Ross's Cento *Christiad*," 2003 Central New York Conference on Language and Literature, SUNY Cortland, Cortland, New York.

“Divining the Divine: Reading Epic East and West,” 2000 Convention of the Modern Language Association, Washington D. C.

“Saviors of the Republic: John Bale’s 1559 *Catalogus* and Elizabeth I,” Third International Interdisciplinary Colloquium on John Foxe and His World, May, 1999, Ohio State University, Columbus, Ohio.

“Nell Gwyn and the English Monarchy,” 1998 National Meeting of the Group for Early Modern Culture Studies, Newport, Rhode Island.

“Is it Really all Downhill after *Utopia*? The Problem of the Literary Dialogue in Renaissance England,” 1997 Convention of the Modern Language Association, Toronto, Canada.

“Humanists in Henry VIII’s Propaganda Against the Church: The Case of Sir Thomas Elyot,” 1996 Joint Meeting of the South Central and Central Renaissance Conferences, St. Louis, Missouri.

“John Rastell’s *Book of Purgatory* and the Politics of 1530,” 1994 International Congress on Medieval Studies at Western Michigan University, Kalamazoo, Michigan.

“Ben Jonson and the Humanist Ideal of Transcendence,” 1992 Pacific Northwest Renaissance Conference, University of Puget Sound, Tacoma, Washington.

Research Awards

Athanasius Kircher Senior Researcher Award, Le Moyne College, AYs 2024–2025, 2025–2026, “The Career and Press Output of John Fowler (1537–1579).”

Huntington Library and Durham University Exchange Fellowship, Summer 2023 (for 2020), “John Fowler, Printer in Exile during the English College at Douai’s First Decade.”

Boudreau Award, Le Moyne College, Summer 2021, “A Newly Identified Book Printed on William Carter’s Secret Press in England, ca. 1576–1579.”

Research and Development Award, Le Moyne College, Summer 2019, “The Business of Catholic Controversial Literature: Alan Cope, Elizabethan Exile in the Low Countries’ Book Trade.”

O’Leary International Travel Grant, Le Moyne College, January 2018, “A Lost Book Found in the Royal Library of the Monastery at San Lorenzo de El Escorial.”

Research and Development Award, Summer 2017, Le Moyne College, “John Fowler in the Low Countries’ Book Trade: Tracing Relationships, Tracking Down Books.”

Katharine F. Pantzer Senior Fellowship in Bibliography and the British Book Trades, Bibliographical Society of America, Summer 2016, "Seditious Books from Across the Sea: The Mission and Business of John Fowler (1537–1579), Elizabethan Exile in the Low Countries' Print Trade."

Francis J. Fallon, S.J., Endowed Research Professorship, Le Moyne College, 2013–2016.

Summer Research and Development Award, Le Moyne College, 2013, "A Critical Edition of William Tyndale's *Exposition of 1 John* and *Exposition of Matthew V–VII*, with Textual Notes and Commentary."

Short-Term Fellowship, Folger Shakespeare Library, December 1, 2010–February 28, 2011, "Tottel's Miscellany in the Marian Book Market."

Summer Research and Development Award, Le Moyne College, 2010, "The Imperial Poet Laureate at the Court of Queen Mary I."

National Endowment for the Humanities Summer Seminar, "The Reformation of the Book, 1450–1650," Antwerp, London, and Oxford, June–July 2009.

Franklin Research Grant, American Philosophical Society, May–June 2004, "John Bale's Catalogue of Tudor Authors: An Annotated Translation."

Academic Year Research Appointment, Division of Research and Graduate Studies, Kent State University, 2002–2003, "John Bale's Catalogue of Sixteenth-Century Authors: An Annotated Translation."

Short-Term Fellowship, Folger Shakespeare Library, December 2000–January 2001, "Renaissance Commentaries on Vergil and the Christian Epic."

Summer Stipend, National Endowment for the Humanities, 2000, "A Renaissance Reader of Christian Epic: Bartolomeo Botta's 1569 Commentary on Vida's *Christiados*."

Summer Research and Creative Activity Appointment, Division of Research and Graduate Studies, Kent State University, 1999, "Alexander Ross's *Virgilii evangelisantis Christiados* (1638) in the Christian Epic Tradition."

Summer Research and Creative Activity Appointment, Division of Research and Graduate Studies, Kent State University, 1996, "A Study of 'A Dialogue between one Clement a cler[ic] and one Bernard a burgess of the parliament' (1532)."

Editorial and Advisory Service

6/2013–9/2023: Co-editor with Ralph Keen (University of Illinois at Chicago) and Giorgio Caravale (Università degli Studi Roma Tre), of the book series *Catholic Christendom, 1300–1700*, Brill Publishers, Leiden, Netherlands.

2017–present: Member of Advisory Board, *De Gulden Passer: Journal for Book History*, Antwerp, Belgium.